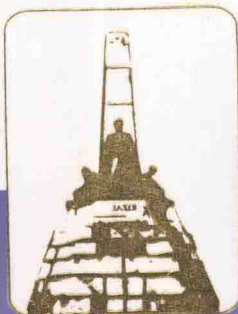


东南亚华文文学大系

施柳莺文集



FEILUBIN JUAN

菲
律
宾
卷

主 编 云 鹤



鹭江出版社
JIANGSU PUBLISHING HOUSE

DONGNANYA HUAWEN WENXUE DAXI

图书在版编目 (CIP) 数据

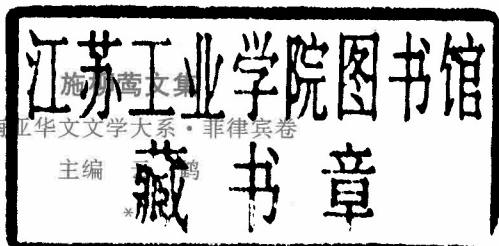
施柳莺文集 / (菲律宾) 施柳莺著. — 厦门: 鹭江出版社, 2000.12

(东南亚华文文学大系·菲律宾卷 / 云鹤主编)

ISBN 7-80610-896-3

I. 施… II. 施… III. 文学-作品综合集-菲律宾-现代 IV. I341.15

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 83554 号



东南亚华文文学大系·菲律宾卷

主编 云鹤

鹭江出版社出版、发行

(厦门市湖明路 22 号 邮编: 361004)

福州七二二八工厂印刷

(福州市鼓屏路 33 号 邮编: 350001)

开本 880×1230 1/32 7.625 印张 3 插页 178 千字

2000 年 12 月第 1 版

2000 年 12 月第 1 次印刷

印数: 1—1000

ISBN 7—80610—896—3

I·168 定价: 14.50 元

如有发现印装质量问题请寄承印厂调换

■ 东南亚华文文学大系编委会

□ 顾 问 萧 乾

□ 主 编 杨加清

□ 副主编 游 斌 徐恒进

□ 编 委 (以姓氏笔画为序)

王聪文 杨加清 林承璋

林承璜 徐恒进 游 斌

■ 菲律宾卷编委会

□ 顾 问 邵建寅

□ 主 编 云 鹤

□ 编 委 (以姓氏笔画为序)

云 鹤 林忠民 明 澈

晓 阳 晨梦子



东南亚华文文学大系

菲律宾卷

施柳莺文集

主编 云 鹤

 鹭江出版社
LUJIANG PUBLISHING HOUSE

二〇〇〇年·厦门

■ 东南亚华文文学大系编委会

□ 顾 问 萧 乾

□ 主 编 杨加清

□ 副主编 游 斌 徐恒进

□ 编 委 (以姓氏笔画为序)

王聪文 杨加清 林承璋

林承璜 徐恒进 游 斌

■ 印度尼西亚卷编委会

□ 顾 问 东 瑞

□ 主 编 严唯真

□ 编 委 严唯真 袁 霓

潘亚曦 陈贤茂



作者近影

● 作者简介

施柳莺，笔名小四，祖籍福建晋江。生于中国，长于菲律宾。童年居香港，小学就读香港苏浙小学。十四岁移民菲律宾，大学毕业于菲律宾中正学院文史系。自小爱好文学，醉心写作，中学时代开始投稿报刊。七十年代菲律宾实行军统，所有华报停刊，因而辍笔十年。

八十年代军统解除，华报复刊，加入菲华辛垦文艺社。作品散见菲律宾及台湾地区报刊。

东南亚华文文学大系总序

萧 乾

东南亚各国是我国的友好邻邦。我们如饥似渴地想了解东南亚各国，我们尤其想了解居住在东南亚各国的华人：他们日常是怎样生活的，喜什么憎什么，心目中憧憬什么和为什么而苦恼着。尽管国籍不同，总归都在用几千年前老祖宗留下的方块字写着文章，刻画人物，表达情感。

这就是鹭江出版社出版“东南亚华文文学大系”的主旨。

国界是政治上的分水岭，十分森严。然而岭下涓涓流着的江水可不那么受约束。正如莎士比亚和狄更斯照样可以流往北美和大洋洲一样，屈原、杜甫以至鲁迅也随着千百万华族人口的迁徙而流到东西半球，尤其是大门口的东南亚。每到一处，它就结合当地的社会现实和作者的机智，形成独立的崭新的文学。这些文学都各有自己的特色。我们肯定可以从中学到许多东西。这就叫交流吧。

现在讲国际文化交流。我看，我们跟大门口东南亚各国用华文写作的的朋友首先应当交流起来。因此，鹭江出版社出版“东南亚华文文学大系”正是我所企望的。这套“文学大系”共五辑，分别精选新加坡、马来西亚、泰国、菲律宾、印度尼西亚五国当代华文作家代表作各十种，总共五十种。

愿这套丛书朝着文化交流这一健康有益的方向大力推进。

一九九四年六月二十五日于北京

菲律宾卷总序

邵建寅

菲律宾夙称千岛之国，东临西太平洋，位于亚、澳二洲之间；西濒南中国海，和越南遥遥相对；南与沙捞越、文莱、印尼的加里曼丹和苏拉威西隔海相望；北与台湾一衣带水。全国由七千零八十三个岛屿组成，只有二千有岛名，四百有人烟。人口七千万，华人华裔约占百分之一·六，亦即一百一十万左右。

相对于东南亚各国华人人口与当地人口的比例，菲律宾华人是少数中的少数，但这可算稀有的少数民族却拥有一百二十七家华文学校，师生九万人；五家华文报纸，合计发行四万份。二者成为菲华文学发展的两个支柱。

菲华文学发轫于二十年代，自播种、萌芽、成长、茁壮、开花、结果，已经历将近八十寒暑。七十多年间，累积了多少前修的心血，凝聚了多少作者的智慧，才有今天粗具枝叶的成就。如今拥有文艺社二十四家，会员二百五十人，已结集出版作品一百八十余种。

菲华卷的十位作者：施柳莺、莎士、秋笛、陈琼华、晨梦子、若艾、林泉、施约翰、和权、明澈在诗、散文、小说、文学评论等创作中类能本性情之微，导中和之旨，发挥所长，表现突出。既拥有中国风格，又具备菲律宾神采；既能承传中华文学的根，又能反映菲律宾人民的生活节奏、风尚习俗和道德规范。正如茉莉花（Sampaguita）是菲律宾国花，但茉莉花种（Jasmine）来自中

国。我们在菲律宾土地上种的是气质高、韧性强的 Jasmine，开出的却是清香馥郁、沁人心脾的 Sampaguita。读者倘能细心体味，必有所得。者番将菲华十位作者的作品裒辑成卷，希望能在目前水波不兴的菲华文坛吹起阵阵涟漪，鼓舞更多后来者加紧创作，进而结集出书。

菲律宾作者多数学贯中西，因此菲律宾华文文学应扩大为菲律宾华人文学，亦即要容纳华人华裔应用他国语文包括英文、西班牙语、大家乐（菲律宾国语）创作的文学作品；并藉译作推介，增加接触面，发挥桥梁的功能，以期与菲律宾文学融合，消除族群间的隔膜，促进族群间的互相了解。

春秋时楚庄王子共王外出狩猎，张“繁弱”之弓，载“忘归”之箭，射蛟兕于云梦之圃，丢掉了他的良弓。左右请命寻找，王说：“止，楚人遗弓，楚人得之，又何求焉？”意谓楚人失弓，楚人得弓，利权没有外溢，何必追索。可是孔子还是批评楚共王的胸怀不够宽大，施仁行义不够彻底，说“惜乎其不大，人遗弓，人得之而已，何必楚也”，“去其荆而可矣”，意思是有人失弓，就有人得弓，去掉“楚”字就可以了。老子的看法则更加透彻，认为“去其人而可矣”，因楚人遗弓，天下得之，又何必限于楚，更不必限于人，他的主张可说已达到大公无私的最高境界。这是“楚弓楚得”的故事，见之于《说苑》、《公孙龙子》、《孔子家语》和《吕氏春秋》。

中华文化精深博大，源远流长。当古巴比伦、埃及、希腊、罗马文化一一湮没在历史的风沙里，中华文化犹一枝独秀，成为世界文明的主流，而且万古常新，历久弥坚。可是中华文化不应单属于中国，也应属于我们的地主国，更应进而属于全人类。

冀望东南亚华文文学作者都能“去其人而可”，扩大胸襟，以天下为己任，同心同德，析薪传火，推动华文文学，庶几华文文

学能扎根海外，来日枝繁叶茂，树大荫广。

兹值东南亚华文文学大系菲律宾卷即付剞劂之日，略抒所怀，以弁其端。

二〇〇〇年六月十二日于马尼拉

目 录

东南亚华文文学大系总序·····	萧 乾	1
菲律宾卷总序·····	邵建寅	3

散 文

少年游·····		3
东楼旧事·····		9
上言加餐食，下言长相忆·····		15
圆梦记·····		19
怎一个麻辣了得·····		22
人间·····		27
琵琶行·····		30
画中人·····		33
掌中汉字·····		35
老马车夫·····		37
家在千岛·····		40
菲律宾才是我的乡愁·····		43
马尼拉湾的美丽与哀愁·····		46
抱一壶月色回家·····		50
厨房·书房		

——给煌煌	54
寂寞的人不要坐着看花	56
无处话凄凉	62
牵挂	64
寂寞	67
现实	69
生命的意义	71
帅	74
别让子女将来怨你	76
爸，你是文文心头永远的爱	79

小 说

归	85
天凉好个秋	112
鹧鸪天	147
丁香结	155
恨别鸟惊心	166
高楼谁与上	186
茉莉花	214
上帝的手	221
碧螺春	229

散 文

少年游

木榕树下，满地落叶，好几个绣球针，是从学校背后的后山母顺着风一路滚下来的。风儿一阵一阵地吹来，又温柔又清爽，天空亮得像匹缎，一匹蓝底白花的软缎。学校左边榕树再过去的一片石埕，是乌狗仔伯的晒谷场，阳光照在那一大片金黄的麦穗上，叫人觉得好美，好香好舒畅哟！但乌狗仔伯在那美丽的麦浪上竖了个草人，害得小麻雀们都远远地停在石埕边的石杵上，望着满地丰盛可口的食物而无可奈何。呵！雀儿，你们肚子一定饿坏啦！不要急，等下我……

“喜儿，好了没有？”

糟糕，我吓了一跳，又让大伙等我一个人了。我不敢再想雀儿，赶快扶正西洋鼓，黑妞傻妹她们七手八脚地帮我系好鼓带。我偷眼一溜其他同学，一队十二人，都已各自绑好了她们的花鼓，男生是少年先锋队，神气兮兮地站在那儿。我很不开心，也很气爸妈把我生得这么高。编花鼓队时，黑妞扛大旗，阿芬傻妹她们都打花鼓，就因我长得高，得一人打西洋鼓，挺在胸前，二根鼓槌又长又细；不像花鼓，绑在腰间，二根小巧的鼓槌系上五彩的丝绸，打起来，像两只彩蝶在你胸前背后上下飞舞，使那打鼓的人儿，再怎么不起眼，也变得生动俏丽了。而我呢？多难看！我拉长了脸，像条苦瓜似地站在花鼓队伍前。老师看我们排好队形了，走到阿桐他们的队伍去，一一检查他们的红领巾系歪了没，弄脏

了没；都满意了，开始练习。

“红领巾，向前飘，少年先锋志气高……”一桂虽丑，唱歌倒是蛮好听的。

老师更满意了：

“好！在明天正式欢迎会上，不要忘了——女孩举鼓槌，男孩举鲜花，喊——喊什么？”

“呼啦！呼啦！”我们大叫。

“对！我再问你们，呼啦是什么意思？”

“欢迎的意思！”

放学后，阿桐他们约好晚上上我家温习功课，因为我家有二只火水大电灯，这火水大电灯是父亲由吕宋带回家乡的，除非有喜事，比如祖母生日啦，姑姑出嫁啦，四叔由南京带着一大帮同学回家啦……三叔才会拿出这电灯，平时，我们是用蜡烛的，甚至于用油灯，那豆大的火焰，可以把大眼睛都看成眯眯眼。

又或者，像今天，学校分派一组同学来我家做功课，三叔也会拿出电灯。每组有六人，我们这一组的六人是：阿桐、一桂、黑妞、笨牛、傻妹和我。

阿桐就住在我家屋后，上学放学我都得经过他家的牛棚，每次都给牛棚的臭味熏得想呕，尤其是碰到他祖母光着上身坐在门口乘凉时，更叫人受不了。她会紧紧地拉着你：

“喜儿啊！回去谢谢你阿妈，经常吃你家的粥……”

“喜儿啊，吃多一点，看你瘦得前胸贴后背……”

我的天，我已经快吐出来了，还多吃一点哪！每次都要让我大叫：“阿桐！”阿桐才急急忙忙地跑出来解救，然后两人嘻嘻哈哈地上学去。

黑妞大我三岁，体质何止胜我三倍。顾名思义，黑妞当然很黑啰！咱们家乡人最讲实际了，总能让人听了名字就知道主人是

副什么长相。一桂的哥哥说，如果她愿意，他可以介绍她进福建梨园戏剧团，她演包公，可收事半功倍之效，又可省了化装的麻烦。

她可以同时放两头牛，一手牵一头，毫不费力。一桂的哥哥说，她不演包公，演一丈青也行。

笨牛是阿桐的堂弟，他娘过不了苦日子，跟个惠安来的木匠跑了。大概是缺个娘呵护着、疼着、宠着、逗着，所以从小就比别的小孩迟钝，笨头笨脑的，像颗呆瓜大白菜。

傻妹小我一岁，但个儿不止小我一倍，先天不足，后天失调，她娘是难产死的。她三岁才会走路，五岁才会讲话。她爹是货郎，早出晚归，有时出去四五天才回来。傻妹跟着他三餐汤二餐水，饿傻了！跟笨牛倒是天造地设的一对苦海孤雏。祖母看她可怜，就把她带到我家，跟我一床睡觉，一桌吃饭，一同上学，因此，傻妹的爹每次从泉州贩货回家，我喜儿就有新的红头绳。桃李上市了，宝贝似地带回一颗，不是给他女儿，是给我喜儿“吃着玩儿”的。

最丑的是一桂，菱形脸，三角眼，倒挂着嘴角的大嘴巴，一副奸相。我们上课上到一半时，他父亲就从窗口探进头来叫他，要他挑粪去，于是一桂的嘴角倒挂得更厉害了。

我们是很要好的玩伴，黑妞阿桐他们都让着我，一桂家的茉莉花不准摘了送给别人。老师带我们玩扛花轿，总是我做新娘，阿桐他们抬着我，嘻嘻哈哈地爬上那又高又有软沙的后山母，每次都是我们拿第一。当我们神气活现地站在山头上，俯望着山腰那几组蜗牛似的同学，我们都笑坏了。笨牛总是提议摘野草莓吃，这是我最乐的时刻，在三叔视线之外，我可以想吃多少便吃多少。有一次（就在大前天），当我正拼命摘拼命吃时，我和傻妹忽然都大叫一声——在枝叶茂密的矮丛林里，一对亮晶晶的眼睛正瞪着我